



Halotti emlékszerzés

A Magyar Ortodox Egyházmegye tulajdona

Ekténia a halotti emlékszerartáson

általános dallam

U - ram ir - gal - mazz. U - ram ir - gal - mazz.

Né - ked, U - ram. Á - - - min.

Alliluia

Al - li - lu - ia, al - li - lu - ia, al - - - li - lu - ia.

Előversek:

Boldogok, akiket kiválasztottál és magadhoz vettél, Uram.

Az ő lelkük a jók között lakozik.

Tropárium

8. hang

A - ki böl - ces - sé - ged mély - sé - gé - vel em - ber - sze - re - tő - en

min - de - ne - ket el - ren - de - zel,

és meg - a - dod min - den - ki - nek a hasz - ná - ra va - ló dol - go - kat,

e - gye - dül - va - ló Te - rem - tő, nyu - gosz - tald a Te szol - ga - id lel - két,

mert Te - hoz - zád fűz - ték re - mény - sé - gü - ket,

a mi Te - rem - tőnk - hoz, Al - ko - tónk - hoz és Is - te - nünk - hoz.

Theotokion

8. hang

Te vagy a mi vé - dő - fa - lunk és rév - par - tunk,

The first system of musical notation for 'Theotokion'. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: 'Te vagy a mi vé - dő - fa - lunk és rév - par - tunk,'.

és Is - ten - nél ked - ves köz - ben - já - rónk,

The second system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment continues in the bass clef. The lyrics are: 'és Is - ten - nél ked - ves köz - ben - já - rónk,'.

A - kit Te szül - tél Is - ten - nek é - rin - tet - len Szü - lő - je,

The third system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment continues in the bass clef. The lyrics are: 'A - kit Te szül - tél Is - ten - nek é - rin - tet - len Szü - lő - je,'.

a hí - vők - nek üd - vös - sé - ge.

The fourth system of musical notation, which is the final system on the page. The melody concludes in the treble clef, and the accompaniment concludes in the bass clef. The lyrics are: 'a hí - vők - nek üd - vös - sé - ge.'

Áldásénekek

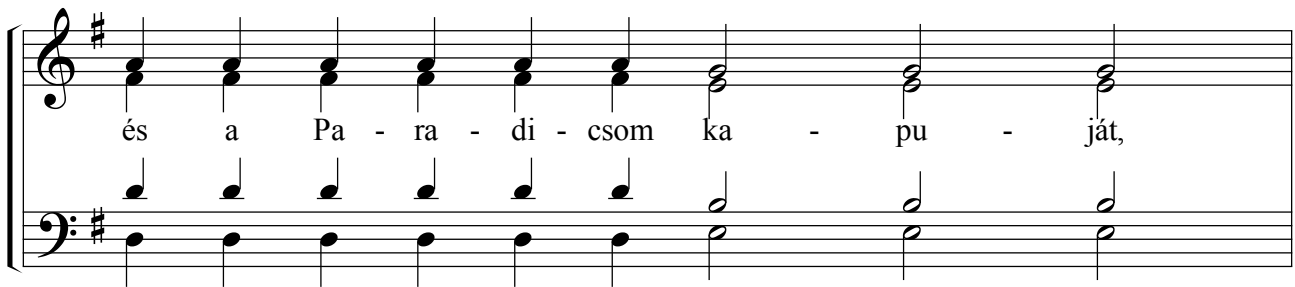
5. hang



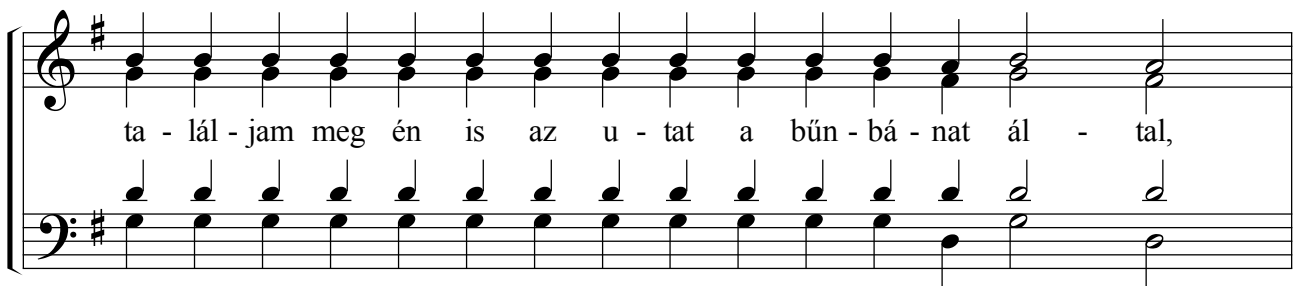
Ál-dott vagy, U - ram, ta - nít meg en-gem a Te i - gaz - sá - - ga - id - ra.



A szen-tek gyü - le - ke - ze - te meg-ta - lál - ta az é - let for - rá - sát,



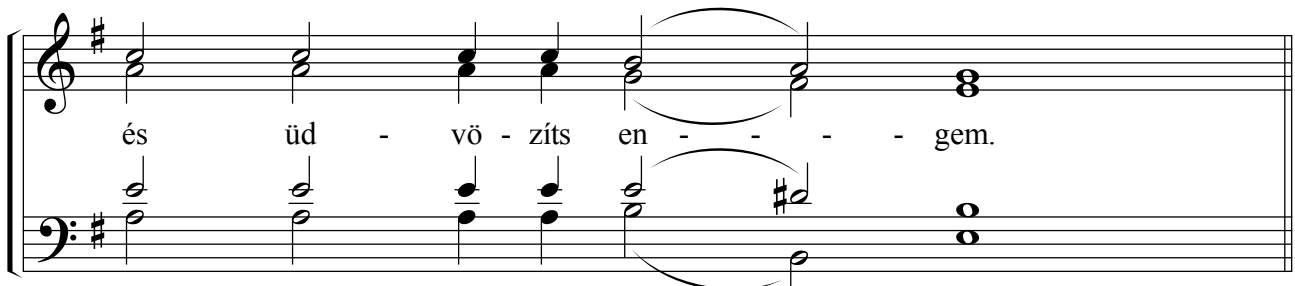
és a Pa - ra - di - csom ka - pu - ját,



ta - lál - jam meg én is az u - tat a bűn - bá - nat ál - tal,



az el - ve - szett bá - rány én va-gyok, hívj visz-sza, Úd - vö - zí - tő,



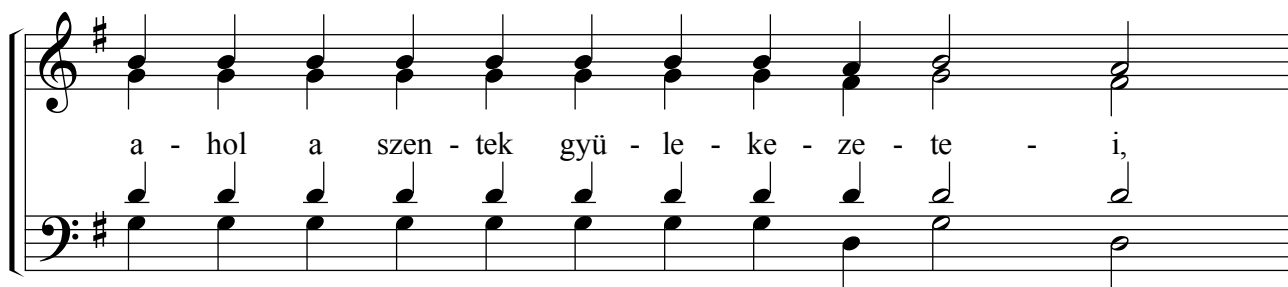
és üd - vö - zít en - - - gem.



Ál - dott vagy, U - ram, ta - nít s meg en - gem a Te i - gaz - sá - ga - id - ra.



Nyu - gosz - tald, Is - ten, a Te szol - gá - i - dat, és he - lyezd ő - ket a Pa - ra - di - csom - ba,



a - hol a szen - tek gyü - le - ke - ze - te - i,



és az i - ga - zak, mint a csil - la - gok, ra - gyog - nak.



Nyu - gosz - tald a Te el - hunyt szol - gá - i - dat,



el - néz - ve min - den vét - ke - zé - se - i - ket.

Di - cső - ség az A - tyá - nak és Fi - ú - nak és Szent Lé - lek - nek.

Az egy Is - ten - ség hár - mas ra - gyo - gá - sát á - hí - tat - tal di - cső - ít - sük így ki - ált - va:

Szent vagy kez - det nél - kül va - ló A - tya,

egy - e - re - de - tű Fi - ú és is - te - ni Lé - lek,

vi - lá - go - síts meg min - ket, kik hit - tel i - má - dunk Té - ged,

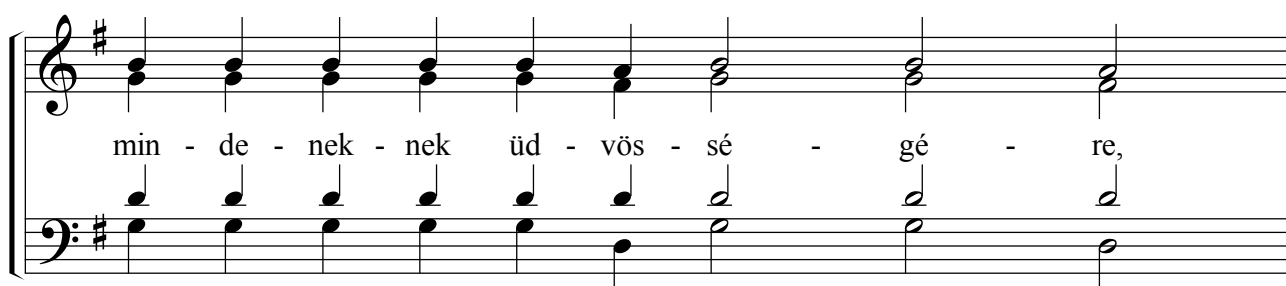
és ra - gadj ki min - ket az ö - rök tűz - - - ből.



Most és min-den - kor és mind - ö - rök - kön ö - rök - ké. Á - min.



Ör - ven-dezz, óh Sze-mér-me - tes, a - ki az Is - tent test sze - rint szül - ted,



min - de - nek - nek üd - vös - sé - gé - re,



a - ki ál - tal az em - be - ri - ség meg - ta - lál - ta az üd - vö - zü - lést,



ál - ta - lad ta - lál - juk meg a Pa - ra - di - cso - mot,



Is - ten - nek tisz - ta, ál - dott Szü - lö - je.

Al - li - lu - ia, al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a,

di - csó - ség Né - ked, Is - - - - - ten.

Al - li - lu - ia, al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a,

di - csó - ség Né - ked, Is - - - - - ten.

1. irmosz

6. hang

Mint a szá - raz - föl - dön jár - - - ván

a mély - ség - ben Iz - - - - ra - el,

és el - me - rül - ni lát - va nyo - má - ban

az ül - dö - ző fá - - - - ra - ót

győ - zel - mi é - nek - ket zen - gett is - ten - nek.

3. irmosz

Nin - csen mászent, mint Tevagy,én U-ram Is - te - nem,

A - ki fel - e - mel-ted hí - ve - id - nek e - re - jét, óh Jó - sá - gos,

és meg - e - ró - sí - tet - tél min - - - - ket

a Te hit - val - lá - sod kő - szik - lá - - - - ján.

Nyugosztald, Urunk, a Te elhunyt szolgálid lelkét.
Kis ekténia.

4. irmosz

Krisz - tus az én e - - - - róm,

Is - te nem és U - - - - ram,

ezt é - nek - li is - te - ne - sen uj - jong - va

a tisz - ta sá - gos Egy - - - - ház

tisz - ta lé - lek - kel ün - ne - pel - ve az U - rat.

Nyugosztald, Urunk, a Te elhunyt szolgálid lelkét.

5. irmosz

Is - te - ni fé-nyed-del ra-gyogtasd be óh, Jó - sá - gos

a-zoknak a lel - két, kik vá-gya-ko-zás-sal Hozzád i-gyekez - nek;

kö-nyör-gök, hogy lát - has - sa - lak Té-ged, Is - ten - nek I - gé - jét,

a va - ló - sá - gos Is - - - tent,

A - ki visz-sza-hív-sz en-gem a vét - ke - zé - sek so - tét - sé - gé - ből.

Nyugosztald, Urunk, a Te elhunyt szolgálid lelkét.

6. irmosz

6. hang

Lát - ván az é - let ten - ge - ré - nek há - bor - gá - - - sát

a kí - sér - té - sek vi - ha - rá - tól a Te csön - des ré - ved - be

me - ne - ked - - - ve, így ki - ál - tok Hoz - - - zád:

hoz - visz - sza é - le - te - met az e - nyé - szet - - - ből,

Nagy - - - ir - - - gal - - - mú.

Nyugosztald, Urunk, a Te elhunyt szolgálid lelkét.
Kis ekténia.

Kondákion

8. hang

Szen - tek kö-zött nyugosz - tald, Krisztus, a Te

szol - gá - id lel-két, a - hol nin - csen fáj - da -

lom, sem bá - nat, sem só - - haj - tás,

ha - nem ö - rök - ké - va - ló é - - - - let.

Ikosz

8. hang

E - gye - dül Te vagy hal - ha - tat - lan, a - ki te - rem - tet - ted

és al - kot - tad az em - - - - - bert,

mi ha - lan - dók pe - dig a föld - ből al - kot - tat - tunk és u - gyan - ab - ba

a föld - be té - rünk visz - - - - - sza,

a - mint meg - pa - ran - csol - tad én Te - rem - tőm, a - mi - kor

mon - - - dot - tad né - - - - - kem:

föld vagy és a föld - be térsz meg,

a - ho - vá is mi ha - lan - dók mind - any - nyi - an visz - sza - té - - - - rünk,

lassabban:

te - me - té - si gyász - é - nek - ké vál - toz - tat - ván é - ne - kü - n - ket:

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

7. irmosz

Har - ma - tos - sá vál - toz - tat - ta az an - gyal

a tü - zes ke - men - cét a szent if - jak - nak

a kál - de - u - so - kat pe - dig meg - é - get - vén Is - ten - nek pa - ran - csa,

meg - győz - te a zsar - no - kot, hogy így ki - ált - son:

ál - dott vagy, A - tyá - ink - nak Is - te - ne.

Nyugosztald, Urunk, a Te elhunyt szolgálid lelkét.

8. irmosz

A láng-ból har - ma - tot fa - kasz - tot - tál a szen - tek - nek,

az i - gaz - nak ál - do - za - tát víz - zel é - get - ted el;

mert e - gye - dül a - ka - ra - tod - dal min - de - ne - ket cse - lek - szel, Krisz - tus.

Té - ged ma - gasz - ta - lunk mind - ö - rök - ké.

Nyugosztald, Urunk, a Te elhunyt szolgálid lelkét.

9. irmosz

Le-he-tet - len az em-be-rek-nek meg-lát - ni az Is - - tent,

a - ki - re az an-gya-lok rend-je - i sem mer-nek te - kin - te - ni,

de ál - ta - lad, óh tisz - ta - sá - gos, lát - ha - tó - vá lett a ha - lan - dók - nak

a meg-tes - te - sült I - ge, kit is a meny-nye - i se - re - gek - kel

e - gyütt ma - gasz - tal - - - va

Té - - - ged mon - dunk bol - dog - nak.

Nyugosztald, Urunk, a Te elhunyt szolgálid lelkét.

Tropáriumok

A meg - bol - do - gult i - ga - zak lel - ke - i - vel

nyu - gosz - tald, Üd - vö - zít - ő a Te szol - gá - id lel - két,

meg-ő - riz - vén azt a boldog é - letben, a - mely Te - ná - lad van Em - ber - sze - re - tő.

A Te pi - he - nőd - ben, U - runk, a - hol min - denszent - je - id nyu - gosz - nak,

a Te szol - gá - id lel - két is nyu - gosz - tald,

a - mely Te - ná - lad van, Em - ber - sze - re - tő.

Di - cső - ség az A - tyá - nak és Fi - ú - nak és Szent Lé - lek - nek.

Te vagy a mi Is - te-nünk, a - ki a - lá - szál - lot - tál az al - vi - lág - ba,

és ott meg - szün - tet - ted a gyöt - rő - dők kín - ját,

Te - ma - gad, Üd - vö - zí - tő a Te szol - gá - id lel - két is nyu - gosz - tald.

Most és min - den - kor és mind - ő - rök - kön ö - rök - ké. Á - min.

E - gye - dül - va - ló tisz - ta és fedd - he - tet - len Szűz,

a - ki mag - ta - la - nul szül - tad az Is - tent,

járj köz - re, hogy üd - vö - zül - jön a mi lel - - - künk.

Örök emléket

Ö - rök em - lé - - - ket,

The first system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by the lyrics 'Ö - rök em - lé - - - ket,'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, both in a B-flat major key signature.

ö - rök em - lé - - - - ket, ö - - -

The second system continues the vocal line with 'ö - rök em - lé - - - - ket, ö - - -'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures.

rök em - lé - - - ket.

The third system concludes the phrase 'rök em - lé - - - ket.' with a final chord in the piano accompaniment.

Az ő lel - kük a jók kö - zött la - - - ko - zik.

The fourth system begins a new phrase: 'Az ő lel - kük a jók kö - zött la - - - ko - zik.' The piano accompaniment features a more active bass line.

És em - lé - kük nem - ze - dék - ről nem - ze - dék - re meg - ma - rad.

The fifth system continues with 'És em - lé - kük nem - ze - dék - ről nem - ze - dék - re meg - ma - rad.' The piano accompaniment features a steady bass line.

Triszágion temetésen

Szent Is - ten, Szent Ha - tal - mas,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). It contains four measures of music, primarily consisting of chords. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing four measures of music, primarily consisting of chords. The lyrics are placed between the two staves.

Szent Hal - ha - tat - lan ir - gal-mazz né - - künk.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It contains four measures of music, primarily consisting of chords. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing four measures of music, primarily consisting of chords. The lyrics are placed between the two staves.